



PRESENTACIÓN AL CONCURSO DE PROYECTOS

INFORMACIÓN BÁSICA DEL PROYECTO

Nombre de la institución que presenta el proyecto:
Escuela del Relato de Ana María Bovo

Nombre del proyecto:
Curso de Capacitación Docente:
"Introducción al Relato Oral en el Aula"

Dirección, e-mail y teléfonos de la organización que presenta el proyecto:
Sarmiento 567 - piso 3 - Buenos Aires
escueladelrelato@ciudad.com.ar
4326-3355
www.escueladelrelato.com

Nombre de la personas responsables del proyecto:
Aspectos administrativos y financieros: Carlos Lutteral
Aspectos técnicos: Irene Sachs y Liliana Bovo

Instituciones asociadas:
Escuela N° 9: Estevez 1000 - Dock Sud
Escuela Juana Manso: Góngora 1014 - Dock Sud
Jardín de Infantes N° 931 - Villa Inflamable
Escuela N° 4 - Avellaneda
Otras escuelas públicas del Partido (aún por confirmar su participación)

RESUMEN EJECUTIVO

El desarrollo de la expresión oral aparece como una necesidad indiscutible dentro de los objetivos pedagógicos en la escuela primaria y EGB. Sin embargo, la controversia surge porque encontrar una palabra simple y a la vez cargada de sentido es un objetivo de difícil transmisión para los docentes, que deben enfrentarse a la invasión del lenguaje mediático, técnico, con frecuencia "vacío" que los alumnos sufren cotidianamente.

Este proyecto pretende centrarse en esta dificultad, entrenando a los docentes para desarrollar en los alumnos el pensamiento narrativo.

Formando docentes "narradores", que atraviesen la experiencia de analizar las estructuras narrativas de relatos espontáneos que ellos mismos produzcan, se trabajará en la re-escritura oral del primer formato, detectando y perfeccionando la estructura de esa pieza de relato, de tal modo que una simple anécdota pueda transformarse en un relato significativo. Esta actividad se verá enriquecida al promover el intercambio de experiencias entre docentes provenientes de distintas escuelas, que sin embargo comparten el mismo contexto socio-ambiental. Se incentivará la extensión de este intercambio a otras actividades pedagógicas. Construyendo esta base en los docentes, nos proponemos pensar en alumnos "narradores", capaces de embellecer y mejorar el mensaje que transmiten diariamente, tanto en su vida familiar, social, como dentro del ámbito de la escuela.





CONTEXTO GENERAL Y PROBLEMA A ENFRENTAR

Ubicación del proyecto (dónde se desarrolla)

El proyecto se llevará a cabo en el ámbito de la Escuela del Relato, sita en Sarmiento 567, piso 3, Capital Federal, los días sábado por la mañana con frecuencia quincenal.

El problema que se intenta resolver:

El problema a enfrentar es la expresión oral de los alumnos de la escuela primaria y EGB, es decir la manera de transmitir verbalmente el mensaje cotidiano. No solamente en el ámbito de la escuela, sino también en su entorno familiar y social. Nos proponemos dotar de herramientas técnicas a los docentes para enfrentar este problema en primer lugar, y -complementariamente- los trastornos de lecto escritura que padecen los alumnos.

Población Beneficiaria:

Destinatarios directos: docentes de escuelas del Partido de Avellaneda:

- Escuela Juana Manso - Dock Sud
- EGB N° 9 - Dock Sud
- Jardín de Infantes N° 931
- EGB N° 4 - Avellaneda
- Otras escuelas del Partido de Avellaneda que deseen sumarse destacando sus docentes para asistir al curso

Cantidad estimada de docentes: 40

Destinatarios indirectos: alumnos de jardín de infantes, primaria y EGB: 1200 aproximadamente

Antecedentes de la organización que presenta el proyecto (experiencia de trabajo en el tema y en la localidad):

Dentro de la carrera de Especialista en Relato que se imparte desde el año 2001 en la Escuela del Relato, el primer cuatrimestre de los cinco que componen la carrera, está destinado a objetivos similares a los planteados en este proyecto. A su vez, dentro de la población de la Escuela contamos como alumnos a una porcentaje importante de docentes. Este curso de capacitación ha probado su eficacia por lo tanto, en 9 cuatrimestres consecutivos, con una población nueva en cada cuatrimestre de entre 50 y 70 alumnos, de los cuales un 25% -estimativamente- son docentes.

Asimismo, en diciembre de 2004, la Escuela del Relato fue inscripta como "Instituto Privado de Perfeccionamiento Docente no incorporado a la Enseñanza Oficial" (Disp. Nro. 376/DGEGP/1995), bajo el registro "C" Nro. 370 de la Dirección General de Educación de Gestión Privada del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. En marzo de 2005, un curso de objetivos similares a los planteados en este proyecto, fue sometido a consideración de la Secretaría de Educación, como curso de perfeccionamiento docente con puntaje (conjuntamente con otros dos cursos: uno destinado a "Leer literatura en la escuela", y el otro a "Prácticas de escritura: Narrativa breve, construcción de relatos"). Esperamos su aprobación para el mes de julio.

Por último, el libro "Narrar, oficio trémulo" de Ana María Bovo (Conversaciones con Jorge Dubatti, Editorial Atuel), en el que la Directora General de la Escuela del Relato relata su experiencia como narradora artística y maestra de narración oral, ha sido solicitado por el Ministerio de Educación de la Nación como material de consulta en las bibliotecas de las escuelas de toda la Argentina.





DATOS OPERATIVOS DEL PROYECTO

Objetivos a alcanzar

Objetivos Generales:

- Entrenar a los docentes de escuelas primarias y EGB para desarrollar el manejo de herramientas que estimulen la expresión oral y escrita, y despierten el amor por los libros y la lectura;
- Lograr el intercambio de experiencias entre los docentes de distintas escuelas, que compartan un contexto socio-ambiental de características similares, e incentivar la extensión de ese intercambio a otras actividades en el aula.

Objetivos Específicos:

- Afianzar los recursos del docente, como narrador espontáneo, para transmitir experiencia.
- Detectar los elementos de la estructura dramática en el relato breve, para su mejor administración en la construcción de un relato eficaz.
- Estimular la imaginación y la creatividad para propiciar la apertura hacia otros mundos y hacia las raíces de la propia memoria que provoca el relato.

Metas (definición, cantidad y tiempo):

- Transformar en herramienta pedagógica el uso del relato en el aula..
- Aprender a detectar las frases que proyectan imágenes. Atravesar la evocación sensorial del relato.
- Identificar y conceptualizar los elementos de la estructura dramática del relato. Acción, conflicto, personajes, entorno, circunstancias dadas.
- Detectar los momentos más potentes del relato.
- Identificar las razones por las cuales las imágenes organizadoras quedan en la memoria del alumno.
- Seleccionar y utilizar material literario.

Actividades (para lograr cada una de las metas del proyecto):

- Reconocimiento y conceptualización de las imágenes organizadoras del relato.
- Ejercicios de lectura en voz alta..
- Estrategias para la producción del relato oral a partir de una secuencia de consignas.
- Ejercicios de repetición de relatos para la diferenciación de texto y subtexto.
- Dinámicas para la visita sensorial del texto.
- Técnicas de diferenciación y reconocimiento de las secuencias narrativas y las secuencias argumentativas.
- Identificación y reconocimiento del buen material literario.

ADMINISTRACIÓN Y FINANCIAMIENTO

Cronograma de implementación: tiempos en los que se realizarán las actividades del proyecto.

- Duración total del curso: 6 meses;
- se realizarán 12 encuentros (2 por mes) de tres horas reloj cada uno (con un recreo en medio de la actividad de 15 minutos);
- los encuentros tendrán lugar los días sábados de 10.00 hs. a 13.00 hs.;
- en la sede de la Escuela del Relato: Sarmiento 567 – 3er. piso – Capital





Organización técnico-administrativa: explicar cuántas personas/instituciones están involucradas en la conducción/coordinación del proyecto e indicar responsables de cada área de trabajo si las hubiere.

- 40 docentes seleccionados por las instituciones asociadas (escuelas del partido de Avellaneda), divididos en 2 cursos simultáneos de 20 participantes cada uno;
- 2 profesoras de la Escuela del Relato, responsables de cada grupo;
- 1 especialista en literatura infantil de la Escuela del Relato
- Personal de secretaría y apoyo de la Escuela del Relato
- Personal de vigilancia y seguridad

Financiamiento:

CONCEPTO	COSTO TOTAL	APORTE SOLICITADO	APORTE PROPIO
Honorarios docentes	2880	1440	1440
Desarrollo programa específico	2000	500	1500
Material pedagógico	1600	800	800
Espacio físico	5760	1920	3840
Vigilancia y secretaría alumnos	1710	1350	360
Servicios	530	265	265
Administración central	2250	1125	1125
Gastos bancarios	100	100	0
TOTALES	\$16830	\$7500	\$9330

MONITOREO Y PROYECCIÓN

Sistema de seguimiento y evaluación del proyecto:

Para que el cursante obtenga el certificado de aprobación deberá reunir los siguientes requisitos:

- Un porcentaje de asistencia no inferior al 80% de las clases.
- La aprobación de dos trabajos propuestos por el docente:
 - Elaboración de una pieza de relato oral.
 - Transcripción de un texto literario al relato oral.
- La aprobación de una evaluación final. La misma será presencial, individual y escrita. Consistirá en el diseño de un plan de trabajo para su implementación en el aula.

Comunicación:

- Informe trimestral a las autoridades de Shell y de las instituciones asociadas, acerca de los logros obtenidos y las dificultades encontradas.
- Informe final, al completar el proyecto del año 2005.

